

D 610 NICARAGUA: LA CROISADE D'ALPHABÉTISATION

Après le programme de relance de l'économie (cf. DIAL D 604), la junte gouvernementale a déclaré 1980 comme année de l'alphabétisation: elle entend supprimer l'analphabétisme qui touche encore 50% de la population.

A cet effet, une "croisade nationale d'alphabétisation" a été lancée le 24 mars 1980. Elle met en branle 180.000 jeunes à titre d'"alphabétiseurs". La campagne doit durer cinq mois, temps pendant lequel les établissements scolaires et universitaires seront fermés.

On lira ci-après quelques éléments d'information sur cette entreprise de l'"Armée populaire d'alphabétisation", tirés du bulletin nicaraguayen de février 1980 intitulé "La Cruzada en Marcha".

Note DIAL

1- Bref historique de la Croisade nationale d'alphabétisation

Il est utile de brosser un rapide tableau des étapes déjà parcouru dans le projet d'alphabétisation.

Quinze jours après le triomphe de la Révolution, la direction nationale du Front sandiniste et le gouvernement de reconstruction nationale, sous la responsabilité du ministre de l'éducation le camarade Carlos Tünnermann, ont nommé le camarade Fernando Cardenal comme coordonnateur de la Croisade nationale d'alphabétisation; ils lui ont donné les instructions nécessaires pour l'organisation de l'équipe chargée, avec lui, de planifier la campagne d'alphabétisation. Avant même le triomphe de la Révolution, un groupe de travail du Front sandiniste de libération nationale avait élaboré un avant-projet d'alphabétisation qui a servi de base à la planification ultérieure.

Le premier effort de la coordination nationale a porté sur l'étude des expériences d'alphabétisation qui ont eu lieu dans des pays frères comme Cuba, le Mozambique, la Guinée-Bissau et le Cap-Vert. Il a consisté également à consulter les experts en la matière comme le professeur Paulo Freire ou des assesseurs de l'UNESCO, de l'OEA, etc.

La méthode

La méthode utilisée par la Croisade nationale d'alphabétisation s'inspire en partie de méthodes consacrées comme celles de Paulo Freire, de la République de Cuba et d'autres similaires, mais elle a aussi des particularités typiquement nicaraguayennes.

Le recensement

En même temps que se précisait la méthode et qu'était élaboré le contenu programmatique de l'alphabétisation, un recensement était mis en route au plan national sur la question de l'alphabétisation.

Le recensement a montré qu'il y avait globalement un taux de 50% d'analphabètes pour la population âgée de plus de 10 ans. Il y a des données intéressantes comme, par exemple, ce qui concerne la population infantile de 10 à 14 ans où l'on trouve 21% d'analphabètes. On a découvert que la population infantile de 10 à 14 ans atteint des pourcentages d'analphabétisme extrêmement élevés dans le secteur rural, qui, dans certaines régions, vont de 74 à 80%. C'est là la preuve du mensonge de l'école de l'époque somoziste.

La formation des alphabétiseurs

Pour permettre la formation de quelque 180.000 alphabétiseurs, il est prévu un système multiplicateur.

Dans une première phase a été formée une équipe de 80 moniteurs (les futurs formateurs d'alphabétiseurs) au cours d'un stage de quinze jours. Ce premier groupe a fait une expérience sur le terrain pour vérifier l'efficacité de sa préparation. Dans une deuxième phase, ces 80 moniteurs prennent en charge la formation de 560 autres moniteurs, puis de 7.000.

C'est ce groupe de près de 8.000 moniteurs qui aura la charge de préparer la totalité des alphabétiseurs (180.000) au niveau départemental et municipal, au cours d'un stage d'une durée de dix jours, au début du mois de mars.

Les finances de la croisade nationale d'alphabétisation

Le coût du projet national d'alphabétisation se monte à environ 20 millions de dollars, soit 200 millions de córdobas. En chiffres absolus il s'agit là d'une somme faible comparée à l'importance du projet (c'est le lieu de rappeler que c'était le coût de la campagne d'alphabétisation à Cuba il y a dix-huit ans).

En raison de l'ampleur de la crise économique dans laquelle nous a plongés le somozisme, il a été demandé aux pays, organisations, partis politiques, syndicats, etc., solidaires de la révolution populaire sandiniste, une participation substantielle au financement de la Croisade nationale d'alphabétisation de Nicaragua.

Le soutien logistique

La Croisade nationale d'alphabétisation comporte une mobilisation de masses, ce qui suppose un soutien logistique comparable à celui mis en place pendant la guerre de libération nationale.

C'est ainsi, par exemple, qu'il faut prévoir et assurer le transport du matériel pédagogique et technique (livrets, manuels, craies, cahiers, etc.), et celui du personnel; l'installation des locaux pour les séances

d'alphabétisation; le logement des membres des brigades d'alphabétiseurs à la campagne et dans les montagnes; un réseau sanitaire de prévention et de soins; un réseau de communication et d'information permettant d'établir des contacts directs et permanents avec l'ensemble des brigades disséminées aux quatre coins du pays; le ravitaillement en pétrole et en piles électriques pour les lampes et les transistors, etc.

Pour faire face à ces besoins logistiques, la coordination nationale de la croisade dispose d'un département de soutien logistique, lequel est en train de prendre les mesures appropriées.

2- Organisation de l'Armée populaire d'alphabétisation

Répartition des membres des brigades
de la Croisade nationale "Héros et martyrs
de la révolution de Nicaragua"

Les alphabétiseurs seront organisés en Armée populaire d'alphabétisation (Ejército Popular de Alfabetización - EPA).

a) Fronts

Front ouest "Rigoberto López Pérez", Chinandega, León

Front central "Camilo Ortega Saavedra",
Masaya, Carazo, Managua, Granada

Front sud "Benjamín Zeledón", Rivas, San Juan

Front est "Roberto Huembes"

Chontales, Boaco, Zona del Rama

Front nord-est "Pablo Ubeda"

Montañas de Matagalpa, Jinotega, Zelaya (Siuna, Bonanza, Rosita)

Front nord "Carlos Fonseca Amador"

Jinotega, Estelí, Matagalpa, Nueva Segovia, Madriz

b) Brigade

C'est le regroupement de tous les alphabétiseurs situés dans une même commune.

c) Colonne

C'est le regroupement de troupes constituées de trente alphabétiseurs.

Localisation

Les alphabétiseurs garçons seront installés dans les régions rurales les plus difficiles et les filles dans les endroits plus accessibles.

- la sélection sera faite à partir d'élèves d'une même maison en troupes de 30 alphabétiseurs.

- les troupes seront constituées d'alphabétiseurs du même sexe et de la même tranche d'âge.

Composition du front

Le front est constitué par tous les alphabétiseurs situés dans les zones où a opéré le Front sandiniste de libération nationale. Exemple: Front nord, Front sud, Front est, Front ouest, Front central, Front intérieur.

Composition de la brigade

La brigade est constituée par tous les alphabétiseurs d'une même commune. L'état-major de la brigade est composé du responsable en chef, du responsable en second et des responsables de colonnes.

Le responsable en chef et le responsable en second seront des membres de la Jeunesse sandiniste du 19 juillet détachés pour cette activité. Ils s'appuieront sur les responsables techniques et sur la coordination.

Composition de la colonne

Les colonnes seront formées de plusieurs troupes, en essayant d'en avoir toujours quatre implantées dans le secteur concerné.

Le responsable en chef et le responsable en second seront des membres de la Jeunesse sandiniste du 19 juillet détachés pour cette activité, à partir d'une sélection des meilleurs chefs de troupes. Ils s'appuieront sur les responsables techniques de secteur (maîtres). Le responsable en chef et le responsable en second recevront une formation adaptée à cette fonction. La colonne doit coïncider avec le district.

Composition de la troupe

Les troupes seront composées de 30 membres dont un responsable en chef et un responsable en second.

Les troupes auront les caractéristiques suivantes:

- a) les responsables de troupe n'auront pas d'autres responsabilités en brigades ou en colonnes;
- b) chaque troupe disposera d'un à trois conseillers techniques (maîtres) pour aider les alphabétiseurs du point de vue pédagogique; ils ne seront pas inclus dans les trente membres;
- c) l'état-major de troupe est constitué du responsable en chef, du responsable en second et des conseillers techniques;
- d) chaque troupe portera un nom qui pourra être d'un martyr, d'une bataille importante, de pays, de figures internationalistes, etc, avec une devise appropriée ou un slogan;
- e) les troupes seront prêtes à s'adapter aux besoins du secteur, en accord avec les directives du commandement supérieur.

3- Les objectifs de la Croisade nationale d'alphabétisation

par Fernando Cardenal s.j.
coordonnateur national

L'objectif fondamental est de porter un coup mortel au problème social de l'analphabétisme. 50% de notre population ne sait ni lire ni écrire. Durant son combat dans la montagne, Carlos Fonseca (1) avait rêvé de cet objectif et il s'est engagé auprès des paysans à apprendre à lire et à écrire à tous les analphabètes du pays quand le Front sandiniste de libération nationale arriverait au pouvoir. Ce rêve de Carlos devient réalité avec la Croisade nationale d'alphabétisation.

Mais il ne s'agit pas seulement d'apprendre à lire et à écrire, avec les rudiments de calcul; il s'agit aussi d'atteindre l'objectif-clé que sont la conscientisation et la politisation des analphabètes. Dans le même mouvement d'apprentissage de la lecture, nos ouvriers et nos paysans apprendront à découvrir leur dignité, leur histoire, leur pays, leur Révolution. Grâce à cette conscientisation ils pourront s'intégrer activement au processus de développement et de reconstruction nationale; ils prendront leur place de protagonistes du processus de démocratisation, afin de consolider les acquis de la révolution populaire sandiniste.

Les jeunes qui feront partie de l'Armée populaire d'alphabétisation passeront eux aussi par une conscientisation très intense car ils mèneront la vue des paysans pendant cinq mois. Car l'un des objectifs importants de cette croisade est de donner aux jeunes l'occasion de participer à l'épopée de notre peuple, ce qui sera pour eux, sans aucun doute, le moment le plus important de leur formation de jeunes.

Un autre objectif est également la mise sur pied d'un secrétariat d'Etat à l'éducation des adultes qui entrera en action aussitôt après la croisade pour le perfectionnement éducatif des nouveaux alphabétisés.

La Croisade nationale d'alphabétisation est d'une richesse considérable par les nouveaux objectifs qui seront atteints. Elle se traduira entre autre par le renforcement des groupes de base, grâce à tous les nouveaux membres qui viendront grossir les organisations de masses. Les dirigeants de ces organisations se verront affermis et mûris dans cet effort pour mener à bien la croisade qui sera à l'égal de notre glorieuse insurrection, réalisée grâce aux organisations de masses.

Nous sommes convaincus que la croisade accentuera le processus d'intégration nationale commencé avec le triomphe de la révolution populaire sandiniste. Intégration de la Côte atlantique et de la Côte pacifique, du travailleur et de l'étudiant, du paysan et du citoyen.

Enfin, à titre de "produits dérivés" de la croisade, en mettant à profit l'immense mobilisation des jeunes sur tout le territoire national pendant cinq mois, de multiples projets ont été mis sur pied qui sont de grand intérêt pour notre pays, comme par exemple:

(1) Fondateur du Front sandiniste de libération nationale, tué en 1976 (NdT).

- un plan d'éradication de la malaria;
- la collecte d'échantillons de la flore et de la faune des différentes régions du pays;
- des enquêtes sur l'occupation des terres, les systèmes de commercialisation, etc.;
- la collecte du trésor national que sont les légendes, les chants populaires, etc.;
- des recherches pour détecter d'éventuels trésors architecturaux, des filons de minerais, etc.;
- un projet de recueil de l'histoire orale de la guerre de libération nationale;
- des projets d'éducation sanitaire. Le ministère de la santé a déjà élaboré un livret sur la médecine préventive, l'hygiène de l'environnement. Les membres des brigades seront formés pour vulgariser cette éducation sanitaire.

A cause de tous les objectifs de la croisade et en raison de leur importance, je suis convaincu qu'elle sera l'un des plus grands triomphes de la révolution populaire sandiniste, au plan tant national qu'international.

(Traduction DIAL - En cas de reproduction, nous vous serions obligés d'indiquer la source DIAL)

Abonnement annuel: France 185 F - Etranger 215 F par voie normale
(par avion, tarif sur demande selon pays)
Directeur de publication: Charles ANTOINE - Imprimerie STEP
Commission paritaire de presse: 56249 - ISSN: 0399-6441